

**THE SILVER SURFER Checkliste
(klassische deutsche Ausgaben 1974-1999)**

The Silver Surfer (Vol. 1) # 1-18
(August 1968 bis September 1970)

November 1967
FF Annual # 5 - **“The Peerless Power Of The Silver Surfer”** (12 Seiten)
Autor: Stan Lee, Zeichnungen: Jack Kirby, Inker:
Frank Giacoia

Marvel Klassik Bd. 7 - „Die
unvergleichliche Macht des Silver Surfer!“,
September 1999
Übersetzung: Michael Strittmatter

August 1968
SS # 1 - **“The Origin Of The Silver Surfer!”**
(38 Seiten)
Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
Joe Sinnott

Thor Nr. 1-3 - „Der Ursprung des Galak-
tischen Silberstürmers!“, Januar-März 1974
Übersetzung: Reinhard Mordek
Marvel Klassik Bd. 2 - „...Wie alles
begann...“, Juli 1998
Übersetzung: Michael Strittmatter

Oktober 1968
SS # 2 - **“When Lands The Saucer!”** (40 Seiten)
Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
Joe Sinnott

Thor Nr. 4-6 - „Fliegende Untertassen
landen!“, April-Juni 1974
Übersetzung: Behrend DeCuvry
(S. 21 vor S. 18 als Einleitung in
die Fortsetzung)
Marvel Klassik Bd. 2 - „Die Aliens
kommen“, Juli 1998
Übersetzung: Michael Strittmatter

Dezember 1968
SS # 3 - **“The Power And The Price!”** (40 Seiten)
Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
Joe Sinnott

Thor Nr. 7-9 - „Die Macht des Bösen“,
Juli-September 1974
Übersetzung: Gitta Moldehn,
Lettering: Clemens Raschke
(S. 25-32, 34-40)
(S. 21 Titel retuschiert, S. 16 und
33 fehlen)
Marvel Klassik Bd. 2 - „Der Preis der
Macht!“, Juli 1998
Übersetzung: Michael Strittmatter

Februar 1969
SS # 4 - **“The Good, The Bad, And The Uncanny!”**
(39 Seiten)
Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
Sal Buscema

Thor Nr. 10-12 - „Das Gute, das Böse und
das Unheimliche“, Oktober-Dezember 1974
Übersetzung: Behrend De Cuvry,
Lettering: Clemens Raschke
(S. 13-39)
(S. 32 + S. 37 P. 4-5,
S. 38 P. 1-3 fehlen)
Marvel Klassik Bd. 2 - „Ein Gott muss
fallen!“, Juli 1998
Übersetzung: Michael Strittmatter

April 1969
SS # 5 - **“And Who Shall Mourn For Him?”**
(39 Seiten)
Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
Sal Buscema

Thor Nr. 13-15 - „...und wer wird um ihn
weinen?“, Januar-März 1975
Übersetzung: Hartmut Huff,
Lettering: U. Mordek (S. 14-39)
Marvel Klassik Bd. 2 - „...und wer wird um
ihn trauern?“, Juli 1998
Übersetzung: Michael Strittmatter

Juni 1969
SS # 6 - **“Worlds Without End!”** (39 Seiten)
Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
Sal Buscema

Thor Nr. 16-18 - „Welten ohne Ende!“,
April-Juni 1975
Übersetzung: Rainer Mittwoch &
Kirsten Isele,
Lettering: Clemens Raschke (S.
14-26), Marlies Gerson (S. 27-39)
Marvel Klassik Bd. 7 - „Welten ohne
Ende!“, September 1999
Übersetzung: Michael Strittmatter

August 1969
SS # 7 - **“Heir Of Frankenstein!”** (40 Seiten)
Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
Sal Buscema

Thor Nr. 19-21 - „Der Erbe von
Frankenstein!“, Juli-September 1975
Übersetzung: Hartmut Huff,
Lettering: Hartmut Huff (S. 1-14),
Clemens Raschke (S. 15-26)
Marvel Klassik Bd. 7 - „Der Erbe von
Frankenstein!“, September 1999
Übersetzung: Michael Strittmatter

September 1969
SS # 8 - **“Now Strikes The Ghost!”** (20 Seiten)
Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
Dan Adkins

Thor Nr. 22-23 - „Der Geist schlägt zu!“,
Oktober 1975-November 1975
Übersetzung: Hartmut Huff
Marvel Klassik Bd. 7 - „Zeit für den
Geist!“, September 1999
Übersetzung: Michael Strittmatter

- Oktober 1969
 SS # 9 - **"...To Steal The Surfer's Soul!"** (21 Seiten)
 Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
 Dan Adkins
 Thor Nr. 24-26 - „*Die Seele des Stürmers zu rauben!*“, Dezember 1975-Februar 1976
 Übersetzung: Hartmut Huff,
 Lettering Christa Manner (S. 1-10)
 Marvel Klassik Bd. 7 - „*Der Preis: Seine Seele!*“, September 1999
 Übersetzung: Michael Strittmatter
- November 1969
 SS # 10 - **"A World He Never Made!"** (20 Seiten)
 Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
 Dan Adkins
 Thor Nr. 27-29 - „*Dies ist nicht seine Welt!*“, März 1976-Mai 1976
 Übersetzung: Hartmut Huff
 Marvel Klassik Bd. 7 - „*Wird er es je verstehen?*“, September 1999
 Übersetzung: Michael Strittmatter
- Dezember 1969
 SS # 11 - **"O, Bitter Victory!"** (20 Seiten)
 Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
 Dan Adkins
 Thor Nr. 30-32 - „*Oh, bitterer Sieg!*“, Juni 1976-August 1976
 Übersetzung: Hartmut Huff
 Marvel Klassik Bd. 7 - „*Oh, bitterer Sieg!*“, September 1999
 Übersetzung: Michael Strittmatter
- Januar 1970
 SS # 12 - **"Gather, Ye Witches!"** (20 Seiten)
 Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
 Dan Adkins
 Marvel Comic-Sonderheft Nr. 4 - „*Hexensabbat*“, 1981
 Übersetzung: Hajo F. Breuer
 Marvel Klassik Bd. 7 - „*Kommt, Ihr Hexen!*“, September 1999
 Übersetzung: Michael Strittmatter
- Februar 1970
 SS # 13 - **"The Dawn Of The Doomsday Man!"** (20 Seiten)
 Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
 Dan Adkins
 Die Spinne Tb Nr. 8 - „*Der Tag des Ultimo*“, 1981
 Übersetzung: Hajo F. Breuer
 Marvel Klassik Bd. 7 - „*Der letzte Tag der Menschheit?*“, September 1999
 Übersetzung: Michael Strittmatter
- März 1970
 SS # 14 - **"The Surfer And The Spider!"** (20 Seiten)
 Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
 Dan Adkins
- Die Spinne Tb Nr. 8 - „*Die Spinne und der Silver Surfer*“, 1981
 Übersetzung: Hajo F. Breuer
 Die Spinne (Condor) Nr. 74 - „*Der Surfer von den Sternen Teil 2*“, 1983
 (Cover-Abdruck von SS # 14 zum Auftakt der Fortsetzung der Zusatzstory aus Spidey-Super-Stories # 19)
 Marvel Klassik Bd. 7 - „*Ein Leben am seidenen Faden!*“, September 1999
 Übersetzung: Michael Strittmatter
- April 1970
 SS # 15 - **"The Flame And The Fury!"** (189-Z, 19 Seiten)
 Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
 Dan Adkins
 Die Spinne (Condor) Nr. 15-16 - „*Die Flamme und der Zorn!*“, 1980
 Übersetzung: Hajo F. Breuer (Redaktion)
 Marvel Klassik Bd. 7 - „*Flammen der Wut!*“, September 1999
 Übersetzung: Michael Strittmatter
- Mai 1970
 SS # 16 - **"In The Hands Of Mephisto!"** (221-Z, 19 Seiten)
 Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
 Chic Stone
 Marvel Klassik Bd. 7 - „*In der Hand von Mephisto!*“, September 1999
 Übersetzung: Michael Strittmatter
- Juni 1970
 SS # 17 - **"The Surfer Must Kill!"** (19 Seiten)
 Autor: Stan Lee, Zeichnungen: John Buscema, Inker:
 Chic Stone
 Marvel Klassik Bd. 7 - „*Der letzte Kampf?*“, September 1999
 Übersetzung: Michael Strittmatter
- September 1970
 SS # 18 - **"To Smash The Inhumans!"** (342-Z, 19 Seiten)
 Autor: Stan Lee, Zeichnungen: Jack Kirby, Inker:
 Herb Trimpe
 Marvel Comic Stars Nr. 1 - „*Im Land der Unmenschen*“, Juli 1981
 (auf 11 Seiten ummontiert, Panel 4/S. 7 fehlt)
 Marvel Klassik Bd. 7 - „*...gegen die Inhumans!*“, September 1999
 Übersetzung: Michael Strittmatter